

448751-2026 - Hange

Saksamaa – Välipiirkondade arhitektuuriteenused – Nicht offener, 1-phasiger Realisierungswettbewerb mit Ideenteil gem. RPW 2013 - Bundesgartenschau Dresden 2033
OJ S 123/2026 30/06/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Dresden, Direktorium des Oberbürgermeisters, Büro des Oberbürgermeisters u. Stadtratsangelegenheiten
E-posti aadress: zvb-vol@dresden.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Nicht offener, 1-phasiger Realisierungswettbewerb mit Ideenteil gem. RPW 2013 - Bundesgartenschau Dresden 2033
Kirjeldus: Verhandlungsverfahren mit vorgelagertem nichtoffenen Realisierungswettbewerb mit Ideenteil gem. RPW 2013 "BUGA Dresden 2033" Planungsleistungen der LPH 2-9 für die OPL Freianlagen gem. § 39 HOAI sowie Besondere Leistungen, stufenweise Beauftragung
Menetluse tunnus: cd2f516a-5a4b-4dbe-8847-dbeab869a9b3
Sisemine tunnus: 2026-GB313-00020
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Galopprennbahn Dresden-Seidnitz, Oskar-Röder-Straße 1
Linn: Dresden
Sihtnumber: 01237
Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Verhandlungsverfahren mit vorgelagertem nichtoffenen Planungswettbewerb (Realisierungswettbewerb mit Ideenteil) gem. RPW 2013 Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: 1) Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de! Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen,

Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN elektronisch über eVergabe.de bzw. dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de. 2) Die Einreichung der Teilnahmeanträge sowie Angebote per Telefax, E-Mail oder über die Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform ist nicht zulässig. Elektronische Angebotsabgabe ist nur in Textform zugelassen. Abschlusserklärungen sind in Textform zu zeichnen. Die Bewerberinnen und Bewerber erklären förmlich, dass die von Ihnen angegebenen Informationen in der von Ihnen eingereichten Eigenerklärung genau und korrekt sind und sie sich der Konsequenzen einer schwerwiegenden Täuschung bewusst sind. 3) Für den Teilnahmeantrag sind die von der Auftraggeberin bereitgestellten Formulare zu verwenden. Die Teilnahme am Verfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular zur Eigenerklärung, welches um die darin geforderten Angaben und Nachweise zu ergänzen ist. Die ausgefüllten und lokalgespeicherten Unterlagen sind als Teil der Bewerbung bzw. des Angebotes auf der Plattform hochzuladen. Im Rahmen der Abgabe der Teilnahmeanträge sind sämtliche einzureichende Dokumente (Formulare sowie Anlagen) als separate Dateien einzureichen. Eingereichte Dateien dürfen 40 MB nicht überschreiten. Die Anzahl der Dateien ist nicht beschränkt. 4) Mit der zweiten Stufe, dem Planungswettbewerb, werden den Teilnehmerinnen und Teilnehmern mit Ausgabe der Auslobungsunterlage das Vertragsformular inkl. Honorarermittlungstabelle zur Information beigelegt. Für die Erstellung des Honorarangebotes sind die von der Auftraggeberin bereitgestellten Honorartabellen unter der Rubrik externes Leistungsverzeichnis zu verwenden, vollständig auszufüllen und elektronisch einzureichen. Der endgültige Vertrag wird auf der Grundlage der Ergebnisse des Verhandlungsgespräches sowie des eingereichten finalen Honorarangebotes geschlossen. Das von den Bieterinnen und Bietern auszufüllende Angebotsschreiben dient lediglich der elektronischen Abwicklung des Vergabeverfahrens und ist nicht Teil des Angebotes. 5) Im Auftragsfall hat der AN die ihm übertragenen Leistungen im eigenen Büro bzw. gemäß den Angaben in der Eigenerklärung zu erbringen. 6) Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge und Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. 7) Nicht deutschsprachigen Nachweisen ist eine Übersetzung in Deutsch beizufügen. 8) Allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen, sind nicht erwünscht und werden nicht berücksichtigt. 9) Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Zu Mehrfachbewerbungen zählen auch Bewerbungen unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros haben den Ausschluss der Bewerber und sämtlicher betroffener Bewerbungsgemeinschaften zur Folge. 10) Sollten nach Auffassung der Bewerberinnen und Bewerber in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler (u.a. Verstoß gegen geltendes Recht) vorliegen, so haben diese die Auftraggeberin unter der genannten Kontaktstelle umgehend in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, sind die Bewerberinnen und Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. 11) Für die in den Vergabeunterlagen verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. Sofern nicht ausdrücklich anders bestimmt, sind mit "Bewerberin" bzw. "Bewerber" oder "Bieterin" bzw. "Bieter" sowohl einzelne Unternehmen als auch Bewerber-/Bietergemeinschaften gemeint, mit "Auftragnehmer" die Bieterin / der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft. 12) Die Ausloberin macht deutlich, dass sich auch kleinere Büroorganisationen oder Berufsanfängerinnen und Berufsanfänger am Verfahren beteiligen können. Zur Erreichung der Mindestkriterien wird kleineren Büroorganisationen oder Berufsanfängerinnen und Berufsanfängern empfohlen, eine Bewerbungsgemeinschaft zu bilden oder sich der sogenannten "Eignungsleihe" (s. § 47 VgV) zu bedienen. 13) Das Verfahren ist

in drei Stufen gegliedert: 1. Stufe: Teilnahmewettbewerb gemäß VgV 2016, 2. Stufe: Planungswettbewerb gemäß RPW 2013, 3. Stufe: Verhandlungsverfahren gemäß VgV 2016. 14) Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs (1. Stufe) werden die Eignungsnachweise geprüft. Entsprechend der Eignungskriterien werden die maximal 20 geeignetsten Bewerberinnen und Bewerber ausgewählt und zum Planungswettbewerb (2. Stufe) zugelassen. 15) Für den Planungswettbewerb (2. Stufe) wird die Auslobungsunterlage an die bis zu 20 der geeignetsten Teilnehmerinnen bzw. Teilnehmer digital über ein externes System übermittelt. 16) Im Anschluss an den Planungswettbewerb wird ein Verhandlungsverfahren gemäß VgV (3. Stufe) mit den Platzierten des Wettbewerbs durchgeführt. Es werden nur die Platzierten der Plätze 1 bis einschließlich 3 zur Angebotsabgabe aufgefordert. 17) Die Beurteilungskriterien zur Bewertung der Wettbewerbsarbeiten werden vom Preisgericht in der Wettbewerbsauslobung endgültig festgelegt. Nach derzeitigem Bearbeitungsstand sind folgende Hauptkategorien vorgesehen: Gesamtkonzept, Themenschwerpunkte, DBG-Anforderungen, Stadtlandschaftskontext, Gestaltsprache und Atmosphäre, Nachhaltige Gestaltung (Soziokultur, Ökonomie und Ökologie), Denkmalschutz, Genehmigungsfähigkeit, Investitionskosten, Nachnutzungskonzept, Rückbaufähigkeit, Einbeziehung Beteiligungsergebnisse. 18) Im Ergebnis des Planungswettbewerbs werden 3 Preise und 2 Anerkennungen vergeben. Die Summe der Preise und Anerkennungen beträgt 313.774,99 € brutto (zzgl. Aufwandsentschädigungen). Das Preisgericht kann einstimmig eine andere Verteilung von Preisen, Anerkennungen und Aufwandsentschädigungen beschließen. Das Preisgeld wird auf den der Preisträgerin oder dem Preisträger zustehenden Honoraranspruch angerechnet. Für jede vom Preisgericht zur Beurteilung zugelassene, fristgerecht eingereichte Arbeit, wird an die jeweiligen Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 5.000 Euro (brutto) ausgeschüttet. Bei reduzierter Teilnehmendenzahl wird die Restsumme der Aufwandsentschädigungen dem Preisgeld des 1. Platzes zugerechnet.

Öiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Nicht offener, 1-phasiger Realisierungswettbewerb mit Ideenteil gem. RPW 2013 - Bundesgartenschau Dresden 2033

Kirjeldus: Bei dem Vorhaben handelt es sich um eine Maßnahme der Landeshauptstadt Dresden gemeinsam mit der BUGA Dresden 2033 gGmbH. Es wird ein Verhandlungsverfahren mit vorgelagertem nichtoffenen Planungswettbewerb (Realisierungswettbewerb mit Ideenteil) nach RPW 2013 durchgeführt. Der Planungswettbewerb gliedert sich in zwei Aufgabenteile (Ideenteil und Realisierungsteil). Im Ideenteil soll für die drei Kernareale Galopprennbahn (ca. 43 ha), die Kieseeseen Leuben (ca. 71 ha) und den Südpark (ca. 47 ha) ein übergeordnetes Gesamtkonzept entstehen. Hierbei liegt der Schwerpunkt auf der frühzeitigen räumlichen und funktionalen Verortung der Ausstellungsflächen sowie der Entwicklung übergreifender Leitlinien für die Gestaltung und

Nutzung der Areale. Im Realisierungsteil soll für das Kernareal Galopprennbahn ein Freiflächenentwurf mit Aussagen zur dauerhaften Gestaltung sowie zur BUGA-spezifischen temporären Gestaltung entstehen. Dem Wettbewerb liegt für den Realisierungsteil eine Realisierungsabsicht zugrunde. Die Aufgabe bezieht sich hierbei auf die Planung für die dauerhaften und temporären Anlagen für die Bundesgartenschau 2033 sowie das Nachnutzungskonzept. Gegenstand der geplanten Beauftragung sind Planungsleistungen der Leistungsphase 2 bis 9 für die Objektplanung Freianlagen gemäß § 39 HOAI und Besondere Leistungen. Die Beauftragung erfolgt jeweils stufenweise: Stufe 1: Lph. 2 bis 3 (Änderung des AG vorbehalten); Stufe 2: Lph. 4 bis 5; Stufe 3: Lph. 6 bis 7; Stufe 4: Lph. 8 und Stufe 5: Lph. 9
Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71222000 Válipiirkondade arhitektuuriteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Stufenweise Beauftragung der einzelnen

Leistungsphasen: mit Abschluss des Vergabeverfahrens werden vorerst vertraglich die

Leistungsphasen 2 und 3 (Leistungsstufe 1) beauftragt. Ein Rechtsanspruch auf die

Übertragung weiterer Leistungsphasen besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch

auf Weiterbeauftragung nach Erbringung erster Leistungsstufen (bzw. Leistungsphasen). Bei

Beauftragung einschließlich der Leistungsphase 9 liegt das Auftragsende im Jahr 2037.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Galopprennbahn Dresden-Seidnitz, Oskar-Röder-Straße 1

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01237

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 03/08/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2037

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:other-

sme#1) Für die Ausarbeitung der Bewerbungs- und Angebotsunterlagen werden keine Kosten erstattet (§ 77 (1) VgV). Für jede vom Preisgericht zur Beurteilung zugelassene, fristgerecht

eingereichte Arbeit, wird an die jeweiligen Teilnehmerinnen bzw. Teilnehmer eine

Aufwandsentschädigung in Höhe von 5.000 Euro (brutto) ausgeschüttet. 2) Die Auswahl

erfolgt unter den formal zulässigen Teilnahmeanträgen (Erfüllung der geforderten

Mindeststandards siehe Eignungskriterien) anhand der in den Vergabeunterlagen enthaltenen

Bewertungsmatrix Stufe 1, wobei die Kriterien wie folgt bewertet werden: pro Auswahlkriterium

können 0 bis 3 Punkte vergeben werden, die Punktzahl pro Kriterium wird gewichtet. Die

Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punktzahlen. Es können maximal 300 Punkte

erreicht werden. Maximal 20 Bewerberinnen und Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zum Planungswettbewerb zugelassen. Bei Punktgleichstand zwischen mehreren Bewerberinnen und Bewerbern erfolgt die Auswahl unter den verbleibenden Bewerberinnen und Bewerber durch Los. Darüber hinaus werden Nachrückende entsprechend der Reihenfolge der Losziehung ausgewählt. 3) Vorzulegen ist die Bestätigung der Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen gem. § 73 (3) VgV. 4) Anzugeben ist gem. § 53 (8) VgV, ob gewerbliche Schutzrechte bestehen oder beantragt sind. 5) Zu tätigen sind Angaben zur Art der Bewerbung, bei Bewerbergemeinschaften sind die geforderten Nachweise von allen Mitgliedern und eine Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung vorzulegen. 6) Gefordert sind Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) gem. § 47 (1) VgV. Eine Verpflichtungserklärung (siehe Anlage zum Formular zur Eigenerklärung) der anderen Unternehmen ist dem Teilnahmeantrag beizufügen.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Hinweis: Eine Mehrfachnennung der Referenzen ist grundsätzlich zulässig und führt nicht zum Ausschluss der Bewerberin bzw. des Bewerbers, insofern diese die jeweiligen Mindestkriterien erfüllen. Erklärung zu geeigneten Referenzen des Büros: Es sind bis zu 7 Referenzprojekte (Referenz 1 und 2 = Mindestbedingungen) anzugeben, deren Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungsleistung vergleichbar sind. Büro-Mindestreferenz 1 (Nichterfüllung führt zum Ausschluss): Ein Referenzprojekt für die Objektplanung Freianlagen für eine Grünfläche und/oder Parkanlage und/oder Gartenschau gemäß § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI, es wurde mind. die Leistungsphase 2 bis 4 gemäß § 39 HOAI erbracht, Leistungsphase 4 wurde abgeschlossen im Zeitraum vom 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist, mind. Honorarzone III, die Baukosten (KG 500) betragen mind. 1.000.000 Euro brutto, der Planungsumgriff beträgt mind. 1,0 ha. Büro-Mindestreferenz 2 (Nichterfüllung führt zum Ausschluss): Ein Referenzprojekt für die die Objektplanung Freianlagen für eine Grünfläche und/oder Parkanlage und/oder Gartenschau gemäß § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI, es wurde mind. die Leistungsphase 5 bis 8 gemäß § 39 HOAI erbracht, Leistungsphase 8 wurde abgeschlossen im Zeitraum vom 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist, mind. Honorarzone III, die Baukosten (KG 500) betragen mind. 1.000.000 Euro brutto, der Planungsumgriff beträgt mind. 1,0 ha. Zusatzreferenz 1 (Nichterfüllung führt zu einer Bewertung der Referenz mit 0 Punkten): Ein Referenzprojekt für die Planung einer Freianlage gemäß § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI, die einer denkmalrechtlichen Genehmigung bedurfte, es wurde mind. die Leistungsphase 4 gemäß § 39 HOAI erbracht, der Abschluss der Planung der Leistungen liegt im Zeitraum 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist Zusatzreferenz 2 (Nichterfüllung führt zu einer Bewertung der Referenz mit 0 Punkten): Ein Referenzprojekt für Objektplanung Freianlagen gemäß § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI, die im Rahmen einer Gartenschau (IGA, Bundes- oder Landesgartenschau oder vergleichbar) erfolgte, es wurde mind. die Leistungsphasen 2 bis 4 gemäß § 39 HOAI erbracht, der Abschluss der Planung der Leistungen liegt im Zeitraum 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist Zusatzreferenz 3 (Nichterfüllung führt zu einer Bewertung der Referenz mit 0 Punkten): Ein Referenzprojekt für einen Wettbewerbsbeitrag bei einem freiraumplanerischen Wettbewerb (oder einem vergleichbaren interdisziplinären Wettbewerb unter Federführung des Landschaftsarchitekten), welcher mit einem Preis prämiert wurde, der Wettbewerbsbeitrag

wurde mit einem Preis (keine Anerkennung) prämiert, der Abschluss der Bearbeitung des Wettbewerbsbeitrages liegt im Zeitraum 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist
Zusatzreferenz 4 (Nichterfüllung führt zu einer Bewertung der Referenz mit 0 Punkten): Ein Referenzprojekt für die Auszeichnung eines Projektes mit einem Landschaftsarchitektur-Award, z. B. Deutscher Landschaftsarchitekturpreis des bdla, Bundespreis Stadtgrün, Tilia Award, Landezine Award oder vergleichbar, das Projekt wurde mit einem Preis (keine Anerkennung oder Nominierung) ausgezeichnet, die Auszeichnung erfolgte durch eine Fachjury, unter Beteiligung mindestens eines Landschaftsarchitekten, die Projektauszeichnung liegt im Zeitraum 01.06.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist
Kriteriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Ausbildungsnachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des Projektteams gemäß § 46 (1) i. V. m. § 46 (3) Nr. 2 und 6 VgV: Hinweis: Die Berufserfahrung wird ermittelt ab dem Datum des geforderten Studienabschlusses bis zum Ablauf der Teilnahmefrist. Projektleitung, stellv. Projektleitung und Objektüberwacher (Bauüberwacher) dürfen nicht in Personalunion auftreten. vorgesehene Projektleitung: Benennung der vorgesehenen PL und Nachweis der Beruflichen Qualifikation (mind. Bachelor, Master, Dipl.-Ingenieur (FH) oder Level 6 des EQF;). Mindestforderung ist eine Berufserfahrung von 10 Jahren als Objektplaner Freianlagen in projektleitender Tätigkeit. vorgesehene stellvertretende Projektleitung: Benennung der vorgesehenen stellv. PL und Nachweis der Beruflichen Qualifikation (mind. Bachelor, Master, Dipl.-Ingenieur (FH) oder Level 6 des EQF;). Mindestforderung ist eine Berufserfahrung von 5 Jahren als Objektplaner Freianlagen. vorgesehener Objektüberwacher (Bauüberwacher) Benennung des vorgesehenen Objektüberwachers (Bauüberwachers) und Nachweis seiner Beruflichen Qualifikation (mind. Bachelor, Master, Dipl.-Ingenieur (FH) oder Level 6 des EQF;). Mindestforderung ist eine Berufserfahrung von 5 Jahren als Objektüberwacher (Bauüberwacher) Freianlagen.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Das Unternehmen muss mindestens über 6 Beschäftigte im Tätigkeitsbereich Objektplanung Freianlagen (Ausbildung Landschaftsarchitektur oder vergleichbar) verfügen. Hinweis: Anzugeben ist die Anzahl der Beschäftigten einschließlich Führungskräfte, ohne Praktikanten, Werkstudierende und Sekretariat. Teilzeitstellen sind auf Vollzeitstellen umzurechnen. Als Vollzeitäquivalent wird eine wöchentliche Regelarbeitszeit von 38 Stunden angesetzt. Das Personal kann im Falle von Bewerbungsgemeinschaften zusammenfassend dargestellt werden. Allerdings muss deutlich gemacht werden, welche Teile des beschriebenen Personals zu welchen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft gehören.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben und Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung gem. § 45 (1) Nr. 3 VgV: Mindestdeckungssummen 3,0 Mio. EUR für Personenschäden, 2,0 Mio EUR für Sach- und Vermögensschäden sowie eine zweifache Maximierung Werden die geforderten Deckungssummen sowie die geforderte Maximierung nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass 1. die Deckungssummen/die Maximierung im Auftragsfall angepasst werden oder 2. im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der

Bewerbergemeinschaft zu erbringen. Für geplante Nachunternehmer muss keine Versicherungsbestätigung vorliegen. Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Teilnahmefrist sein. Der Nachweis ist als Anlage beizufügen!

Kriteerium: Spetsiifiline keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Bewerberin bzw. der Bewerber muss über einen spezifischen durchschnittlichen Mindestjahresumsatz im Bereich Objektplanung Freianlagen in Höhe von 750.000 EUR brutto in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren verfügen. Der Nachweis erfolgt durch Vorlage einer Eigenerklärung der Bewerberin bzw. des Bewerbers. Hinweis: Im Falle einer Bewerbergemeinschaft können die durchschnittlichen Jahresumsätze aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft zusammengerechnet werden.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis des Eintrages in ein Berufsregister: Architektenliste einer Architektenkammer oder einer vergleichbaren Einrichtung im EU-Raum für die Fachrichtung "Landschaftsarchitektur".

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 20

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada. Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wettbewerbsergebnis

Kirjeldus: -

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektorganisation

Kirjeldus: -

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektabwicklung

Kirjeldus: -

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Optimierung Wettbewerbsergebnis

Kirjeldus: -

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: -

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e87bb8b88-69f8fb8249f1789>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 23/03/2027

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 31/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nachforderung gemäß § 56 Abs. 2 bis 4 VgV Angebote, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise u. Referenzen enthalten werden ausgeschlossen, sofern diese auf Anforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen ist ausgeschlossen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: (via <https://www.evergabe.de>)

Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Dresden, Direktorium des Oberbürgermeisters, Büro des Oberbürgermeisters u. Stadtratsangelegenheiten

Registreerimisnumber: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564

Postiaadress: Postfach 120020

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01001

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: zvb-vol@dresden.de

Telefon: +49 351488-3765

Internetiaadress: <https://www.dresden.de>

Hankija profiil: <https://www.dresden.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7003

Ametlik nimi: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Registreerimisnumber: siehe Identifikationsnummer Beschaffer

Postiaadress: PF120020

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01001

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: zvb-vol@dresden.de

Telefon: +49 351488-3765

Internetiaadress: <https://www.dresden.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: entfällt

Postiaadress: Besucheranschrift: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 3419770

Faks: +49 3419771049

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Registreerimisnumber: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Postiaadress: PF120020

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01001

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: zvb-vol@dresden.de

Telefon: +49 351488-3765

Internetiaadress: <https://www.dresden.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: fd3dd36e-0233-41c1-86be-1c42399fc3a3 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 29/06/2026 09:20:02 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 448751-2026

ELT S väljaande number: 123/2026

Avaldamise kuupäev: 30/06/2026